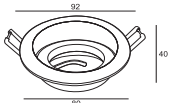
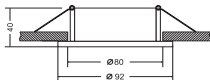
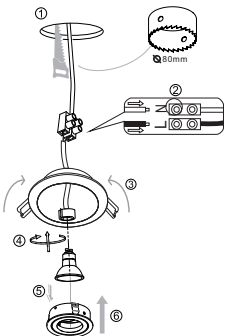


# Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: DL025-2-01W  
Collection: Downlight  
Series: Akron

 Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Montage müssen Sie einen Montagebohrung und für den Kabelschutz einen Loch im Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsableitung.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromkabel. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Loch.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place where you want to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seal for surface-mounted lamps, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Lay a 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Проложіть кабель живлення, якщо необхідно, з заземлюючим дротом.
- Проложіть кабель до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Іналяційно закріпіть світильник в монтажний отвір / посадочне місце.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електроенергії до світильника і переконаніться в його правильній роботі.

## Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложите кабель питания, если необходимо, с заземляющим проводом.
- Проложите кабель до сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрен провод заземления, его также необходимо подключить.
- Инальційно закріпіть світильник в монтажний отвір / посадочне місце.
- Іналяційно закріпіть світильник в монтажний отвір / посадочне місце.
- Включіть подачу електрики на світильник і переконайтеся в його коректній роботі.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /  
Fabrikant / Производители / Fabrica / Fabricator /  
Fabrikant / Fabrikant / Hersteller / Fabricator /  
Производители / Vyrобствальники / Vyrобствальnik /  
Utworzczy / Hersteller / Hersteller / Hersteller /  
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.**

**Verteigting des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sybe  
Fabrika / Salybnh Fabrik / Branch Factory / Fabrika de  
ramușă / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика  
завода-виробомельника / Фабрика заводу виробництва / Фабрика  
Деловую заводскую филиалы / Циркулиция филиалов /  
Удільництво / Підприємство / Підприємство / Підприємство /  
Удільництво / Підприємство / Підприємство / Підприємство /**

## Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Gebrauch des Produkts zu lesen. Lesen Sie auch alle anderen Sicherheitshinweise, die mit dem Produkt geliefert werden.

### Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht die vom Anschluss der Leuchte, die technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmen, die auf der Verpackung stehen.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien verwenden. Die Leuchte mit einer Schutzklasse außer IP 44 nicht zu verbinden.
- Die Leuchte mit einem Nennstromwert > 16 A von Verteilungen und Klemmen sein.
- Die auf der Außenkabel bzw. der Außenleitung beschriebene Leistung ist vorzuziehen, zu ersetzen, um eine Verteilung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte an der Leuchte montieren. In die Stromversorgung durch Abstrahlröhre ist sollte repariert werden, bei der Lampe abgebaut, sind Wählern die den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema der Montage angegeben sind. Bei der Installation angegebener Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überlassen.
- Die Leuchte keine Veränderung für modische Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht austauschen.
- Von Kindern fern halten.

### Beschreibung der Symbole:

#### Die gelben Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses:

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzklemme der Bildung angeschlossen.
  - Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzverriegelung wird nicht benötigt.
  - Schutzklasse III: Niederstromumrichter.
  - Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Nennleistungskategorie geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
  - Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzfilm geeignet.
  - Das Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt (Person) in Metern Bitte finden Sie zu jedem Abstand auf dem Lampenschilder.
  - Nur im Innenraum benutzen.
  - Nur im Freien.
  - Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ### Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz durch den Hersteller zu überprüfen.
  - Das Einbringen von Feuchtigkeit in den Verteilungskasten oder auf jeden Teil der Verbindung vermeiden.
  - Vor der Reinigung die Stromzufuhr abbrechen.
  - Abkühlen lassen.
  - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
  - Die Leuchte nicht aufgrund von Geruchabstufungen waschen. Sie sich an die Verfallsdatei.
  - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhändler. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigungsnummer wurde.

## Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly and use of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

### Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified electrician.
- Before connecting the power supply, prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The strength of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture weight certificate with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not use electrical wiring that is damaged. It shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover in accordance with the assembly diagram.
- Do not use a lamp tube that is not suitable for safe and proper use. The manufacturer shall not be liable for safe and proper use of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

### Description of Symbols:

#### All electrical symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (ground) and green wire to the grounding protection class II.
  - Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. Protective grounding is not required.
  - Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
  - The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
  - The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
  - The minimum distance in meters from the lamp to any (human) body item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
  - For indoor use only.
  - For outdoors use only.
  - Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ### Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
  - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
  - Before you start dealing with unit the lamp, check off for 10 minutes.
  - Use only dry dust cloth.
  - For warranty repair of the product, contact the place of purchase.
  - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

## Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимательно прочтите тех. кар. перед установкой, отключите подачу энергии, подожмите светильника, убедиться, что технические данные сети соответствуют указанным на упаковке.
- Прочность крепления светильника должна соответствовать его весу.
- Использование светильника по назначению. Светильник, предназначенный для внутреннего освещения помещений, не применять для освещения помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от коррозии и повреждений.
- Если выключатель выключен или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампочка остынет.
- Выбор лампы и тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Не использовать лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушайте соединения.
- Берегите детей.

### Описание символов:

#### Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земля) и зелено-желтым проводом к защитной клемме заземления.
  - Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  - Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  - Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Не обязательно использование защитного стекла.
  - Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  - Минимальное расстояние от лампы до любого освещаемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
  - Используйте только внутри помещения.
  - Не нарушайте использование.
  - Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только сухую чистую ткань.
  - Для гарантийного ремонта обратитесь к месту покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 год для светодиодных с LED-матрицей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

## Иструкция за технику безпеки

Інформація, що міститься в даній інструкції, необхідно вивчити перед початком використання пристрою. Дотримуйтеся всіх вимог, наведених у вказаній інструкції.

### Вимоги безпеки:

- Установка і підключення світильника повинні проводитися кваліфікованими фахівцями.
- Уважно прочитайте тех. кар. перед установкою, відключіть подачу електроенергії, підніміть світильника, переконайтеся, що технічні дані мережі відповідають даним, вказаним на упаковці.
- Міцність кріплення світильника повинна відповідати його вазі.
- Використання світильника за призначенням. Світильник, призначений для внутрішнього освітлення приміщень, не застосовувати для освітлення приміщень з підвищеною вологістю.
- Всі елементи підключення до електроживлення повинні бути вільними від корозії і пошкоджень.
- Якщо вимкнений перемикач або шнур пошкоджений, то він повинен бути замінений, щоб уникнути небезпечного поранення електричним струмом.
- Перед заміною лампочки: вимкніть світильник, необхідно переконатися і переконайтеся, поки лампочка охолоне.
- Вибір лампочки і тип і потужність лампочки, вказані в схемі з'єднання.
- Не використовувати лампочки, що не відповідають вимогам інструкції.
- Для підключення в електромережу з напругою не більше 220-240V, не порушуйте з'єднання.
- Не вказуйте дітям.

### Опис символів:

#### Всі дані електричні символи вказані на упаковці виробу.

- Клас захисту I: Ця лампа повинна бути з'єднана захисним кабелем (земля) і зелено-жовтим проводом з захисною клемою заземлення.
  - Клас захисту II: Передбачена подвійна або посилена ізоляція. Захисне заземлення не потрібне.
  - Клас захисту III: Світильник низької напруги.
  - Прилад призначений тільки для лампи з захистом або для лампи низького тиску. Необов'язково використання захисного скла.
  - Світильник не підходить для того, щоб закривати його теплоізоляційними матеріалами.
  - Мінімальна відстань від лампи до будь-якого освітлюваного об'єкта в метрах. Будь ласка, знайдіть точну відстань на наклейці лампи.
  - Використовуйте тільки всередині приміщення.
  - Використовуйте тільки поза приміщенням.
  - Ніколи не кладіть вогни в звичайні побутові відходи до кінця його життєвого циклу. Ви повинні використовувати його в місці, призначеному для електричних відходів.
- ### Опис символів:
- #### Всі дані електричні символи вказані на упаковці виробу.
- Перед чисткою виробу відключіть електроживлення, вимкнувши переключатель.
  - Уникайте попадання вологи в розподільну коробку або на будь-яку частину електропроводки.
  - Перед тим, як почати роботу, дайте лампі остудити протягом 10 хвилин.
  - Використовуйте тільки суху чисту тканину.
  - Для гарантійного ремонту зверніться до місця покупки.
  - Компанія-виробник гарантує роботу даного обладнання протягом 2 років (3 років – LED), починаючи з дати поставки дистрибутору. Гарантійні зобов'язання не діють в разі введення нестандартних називань в модель.